

# ACTUEL

## ARTS SPECTACLES

LA BISBILLE À TQS: UN MALENTENDU PAGE 4

ISABELLE MARÉCHAL



LA MODE ET LA PHILANTHROPIE SONT COMME CUL ET CHEMISE. ALDO SOUTIENT LES VICTIMES DU SIDA, HOLT RENFREW ET ROOTS AIDENT LA LUTTE CONTRE LE CANCER DU SEIN, MARIE SAINT PIERRE S'OCCUPE DES ENFANTS DÉFAVORISÉS... SANS PARLER DES ESTÉE LAUDER, AVON, MAC ET BODY SHOP QUI FONT AUSSI LEUR PART. **FUTILITÉ ET UTILITÉ N'ONT JAMAIS AUTANT RIMÉ.**

La chanteuse Christina Aguilera photographiée par Peter Lindbergh, pour la campagne publicitaire lancée par les boutiques Aldo et l'organisme YouthAids, afin de sensibiliser le public à la réalité du VIH/sida.



# AIDER C'EST À LA MODE

MARIO GIRARD

Benetton et MAC ont ouvert la voie. Mais depuis quelques temps, les exemples d'associations entre le milieu de la mode et des causes humanitaires ne cessent d'affluer. C'est le cas avec la nouvelle campagne publicitaire omniprésente unissant les boutiques Aldo et l'organisme YouthAids dont le but est de sensibiliser le public à la réalité du VIH/sida.

Cette opération — dont la qualité photographique n'est pas sans rappeler la campagne d'Oxfam réunissant des vedettes rock contre le dumping dans les pays en voie de développement — sert à recueillir de l'argent par la vente de médaillons métalliques. Elle montre des personnalités internationales comme l'actrice Ashley Judd, la chanteuse Christina Aguilera, le mannequin Cindy Crawford, l'acteur Elijah Wood et la comédienne espagnole Penélope Cruz portant le bijou de métal en question et cachant leurs yeux, leur bouche ou leurs oreilles pour exprimer le silence autour du sida.

Pour Robert Hoppenheim, directeur général du développement et de la stratégie de la marque chez Aldo, ce type d'alliance doit naître d'une profonde volonté. «Je pense qu'une telle démarche doit prendre sa source dans la philosophie même d'une compagnie. Depuis notre création en 1972, notre devise est amour, intégrité et respect. Il était normal qu'on arrive aujourd'hui avec une telle initiative.»

Pour la designer Marie Saint Pierre qui, depuis ses premiers défilés de mode, a tenu à s'associer à des organismes de charité, ces décisions ne peuvent tomber du ciel. «C'est tout à fait naturel pour Marie de faire de tels gestes, dit Danielle Charest, vice-présidente de Marie Saint Pierre Design. Ma soeur est quelqu'un de généreux. Ça va de soi.»

Lors des défilés annuels de la créatrice, l'argent récolté par la vente des billets est remis à des organismes communautaires. C'est ainsi que la maison La Dauphine, qui vient en aide aux femmes et aux enfants victimes de violence, a déjà reçu jusqu'à 80 000\$.

› Voir AIDER en page 2

### Programmes de 2<sup>e</sup> cycle

Certains programmes en gestion sont offerts spécifiquement aux étudiants qui possèdent déjà un grade universitaire. Vous pouvez vous inscrire à un programme ou suivre le cours qui vous convient dans un des domaines suivants : fiscalité, comptabilité, gestion, commerce international, commerce électronique, technologies de l'information, trésorerie-finances, marketing, gestion de la production, leadership et soins de la santé.

### Inscription – Automne 2005

L'inscription aux cours crédités du soir pour l'obtention d'un certificat ou un diplôme en gestion débute le 22 août 2005. À titre d'étudiant à statut particulier, vous pouvez vous inscrire à un cours spécifique pour approfondir vos connaissances dans un domaine d'étude.

### Communication professionnelle en français et en anglais

La communication est à la base de la réussite professionnelle. Cet automne, nous offrons deux nouveaux programmes crédités à temps partiel de français et d'anglais.

Tests de classement :  
Anglais : 16 août à 18 h 45  
Français : 17 août à 18 h 45

### Saviez-vous que...

L'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill est le plus important établissement de recherche en sciences médicales et de la vie au Canada. Depuis 1997, ses chercheurs sont à l'origine de 74 inventions et son apport a permis la création de plus de 25 nouvelles sociétés de biotechnologie employant au-delà de 1 500 personnes.



## ACTUEL

## Mode et philanthropie, une longue alliance

MARIO GIRARD

Si le phénomène de la mode philanthropique semble connaître actuellement un très beau succès, il faut savoir que, déjà, dans les années 30 à Montréal, de telles opérations étaient menées. La Ligue

de la jeunesse féminine (fondée en 1929) organisait des défilés de mode afin de venir en aide à des organismes tels que l'Assistance maternelle, l'Aide aux aveugles, la Jeunesse ouvrière catholique (J.O.C) de même que les dispensaires des grands hôpitaux de

Montréal. Ces événements avaient lieu dans les autres hôtels chic de Montréal, comme par exemple l'hôtel Windsor, ainsi que dans les grands magasins de la métropole : Eaton, Ogilvy, Holt Renfrew et Morgan (La Baie). Certains de ces défilés eurent lieu au

stade Molson et attirèrent entre 10 et 12 000 personnes. Suzanne Paquette, professeur de diction et d'art oratoire au Conservatoire La-Salle de Montréal, décrivait la plupart du temps les créations présentées. Celles-ci provenaient d'Ida Desmarais, Raoul Jean Fou-

ré, Gaby Bernier, Aline Claude, la chapelière Yvette Brillon et bien d'autres. Parmi tous les événements créés, certains se souviennent encore du Bal des petits souliers destiné à l'achat de chaussures pour les enfants pauvres de la ville.

OGILVY



## Votre prime Clinique!

Avec tout achat de 35 \$ ou plus de produits **Clinique** vous recevrez cette prime magnifique de huit articles.

Offre en vigueur jusqu'au 23 août 2005.  
Une prime par personne et par promotion, jusqu'à épuisement des stocks.

En vedette



**TOTAL TURNAROUND**  
**ACTION RÉNOVATRICE VISIBLE**  
Le soin qui annonce un renouvellement pour tous les types de peau. Ce petit génie de la prochaine génération révèle instantanément une peau d'apparence plus limpide, plus rayonnante et revitalisée.

50 ml 42 \$

OGILVY

1307, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec)  
(514) 842-7711, poste 217  
www.ogilvycanada.com



PHOTO D'ARCHIVES LA PRESSE

Marie Saint-Pierre remet l'argent récolté par la vente des billets de ses défilés de mode à des organismes communautaires. C'est ainsi que la maison La Dauphinelle, qui vient en aide aux femmes et aux enfants victimes de violence, a déjà reçu jusqu'à 80 000\$.

## Aider c'est à la mode

## AIDER

suite de la page 1

Depuis quelques mois, Marie Saint-Pierre soutient un organisme qu'elle a créé. Le Projet Sous Zéro permet l'achat de vêtements d'hiver pour les enfants défavorisés de Montréal. L'an dernier, 150 enfants pauvres de la métropole ont pu se glisser dans un manteau Louis Garneau.

Le milieu de la beauté n'est pas en reste. À l'instar de MAC, Avon et Body Shop, Estée Lauder, par exemple, tient à poser des actes ayant une portée sociale. Cette multinationale de la beauté, l'une des premières grandes marques à s'intéresser au cancer du sein (on lui doit la création du fameux ruban rose), crée chaque année une foule d'événements pour financer la recherche dans le domaine.

## Un investissement énorme

Si les grandes marques peuvent se permettre d'investir simplement de l'argent, d'autres reconnaissent que l'engagement et le travail qu'impliquent ces opérations sont énormes. « Ça demande un grand dévouement de la part de ceux qui y travaillent durant toute l'année », reconnaît Nicole Parisien, vice-présidente régionale de Holt Renfrew.

Cette chaîne de 10 magasins est très présente auprès des organismes de charité et n'hésite pas à faire don de sommes importantes. Un exemple? Le chic magasin de la rue Sherbrooke a assumé les coûts de la visite de Sophia Loren il y a trois ans afin d'assurer sa présence à une soirée au profit du Musée des beaux-arts de Montréal.

La présence de la star a eu comme effet d'attirer beaucoup de monde à l'événement. Tout en refusant de dévoiler les coûts de cette implication, Nicole Parisien admet que cela peut engendrer d'importants investissements. « On fait souvent de petits dons, mais parfois il s'agit de très gros montants », se contente-t-elle de dire.

Les entreprises évaluant dans le domaine de la mode représentent des partenaires de choix pour les organismes de charité. « Nous sommes extrêmement sollicités », dit Nicole Parisien.

Selon le designer Philippe Dubuc, impliqué depuis des années dans l'événement *Au cœur de la mode* au profit de la Fondation Farha qui veille au bien-être des victimes du sida, cette association s'explique par la forte présence des femmes au sein des organismes de charité. « Les femmes aisées, particulièrement les anglophones, font beaucoup de bénévolat. Et comme elles aiment la mode, elles se tournent vers nous. »

## Grounder le milieu de la mode

Les avantages sont nombreux pour l'organisme qui a besoin d'aide. « Ça permet de créer un réseautage intéressant pour ces organismes. Il ne faut pas se le cacher, les clients qui s'intéressent à la mode sont

souvent des gens influents », dit Danielle Charest.

Mais pour l'entreprise qui agit en tant que mécène, les retombées sont diverses. Elles ont des effets sur l'image tant extérieure, qu'intérieure. « Ça nous procure le sentiment d'être responsable, dit Nicole Parisien. À l'interne, c'est une merveilleuse façon de rassembler les gens, de créer un sentiment d'appartenance. »

Ce type d'association vient donner du sérieux à un milieu jugé souvent superficiel. « Oui, c'est clair que ça groude la mode dans la réalité, dit Danielle Charest. On dit souvent que c'est un milieu frivole. Cette implication sociale permet de montrer un autre côté des gens de la mode. »

Aussi émouvante une telle association puisse-t-elle être, tout cela demeure pour certains une opération marketing. Est-ce que ce genre d'intervention est vraiment efficace? « Ça dépend des gens, dit Robert Hoppenheim. Certains seront influencés, d'autres pas. C'est très difficile de mesurer l'impact de tout cela. Et honnêtement, si le but était véritablement de faire monter les ventes, je pense qu'il y aurait peu de ce genre de campagne. »

Philippe Dubuc reconnaît que ce type d'implication procure une certaine visibilité. Mais selon lui, il ne faut pas poser un geste philanthropique dans un but purement commercial. « Si je prenais l'argent que j'offre chaque année à ces organismes et je l'investissais dans de la publicité, ça me rapporterait beaucoup plus. Cela dit, ça nous donne une certaine notoriété et, sur un plan plus personnel, ça me procure le sentiment de poser un geste généreux. On a tous besoin de cela, non? »

## Quelques événements

> Campagne YouthAids/Aldo : plaques vendues au coût de 5 \$ dans les boutiques Aldo au profit de YouthAids.

> Événement *L'espoir, c'est la vie* : organisé par Holt Renfrew, avec les plus récentes créations de Chanel, Dior, Wayne Clark, Valentino, Etc., le 23 août, 450 Kensington, Westmount. Informations : (514) 626-1017.

> Braderie *Au cœur de la mode* : des dizaines de designers proposent leurs créations à des prix réduits, 25 % des profits sont remis à la Fondation Farha, le 13 novembre au Palais des Congrès de Montréal. Informations : (514) 270-5010.

> *Projet Sous Zéro* : un organisme créé par Marie Saint-Pierre et dont le but est d'offrir aux enfants défavorisés de Montréal un manteau pour l'hiver. Informations ou dons : (514) 872-4753.

> *Illumination des chutes Niagara en rose* : un événement commandité par Estée Lauder qui aura lieu le 1<sup>er</sup> octobre et servira à sensibiliser le public aux bienfaits de la recherche et de la prévention du cancer du sein.

OGILVY

DERNIERS JOURS

solde estival

jusqu'à 70% de réduction

aucun ajustement de prix sur achats antérieurs

1307, rue Ste-Catherine Ouest tél. : 514.842.7711 www.ogilvycanada.com

# ARTS ET SPECTACLES

## YANNICK NÉZET-SÉGUIN, GLOBE-TROTTER

- > 18 août : Stockholm
- > 24, 26 et 27 août : Sydney
- > 18 septembre : Monte-Carlo
- > 23 et 24 septembre : Calgary
- > 30 septembre : Montréal
- > 8 octobre : Toulouse
- > 10 octobre : Newcastle
- > 28, 29 et 30 octobre : Rotterdam
- > 6 novembre : Victoria
- > 11 et 12 novembre : Edmonton
- > 18 novembre : Montréal
- > 24 novembre : Toulouse
- > 4 et 5 décembre : Victoria
- > 18 décembre : Toronto
- > 1<sup>er</sup> janvier : Toulouse
- > 3 au 12 janvier : Belgique - tournée
- > 23 janvier : Montréal
- > 29 et 30 janvier : Victoria
- > 6 février : Montréal
- > 16 au 20 février : Vancouver
- > 6 mars : Montréal
- > 11 et 12 mars : Victoria
- > 18 et 19 mars : Indianapolis
- > 26 mars au 2 mai : Vancouver
- > 6 mai : Stuttgart
- > 11 mai : Malmö
- > 17 et 18 mai : Göteborg
- > 24 et 25 mai : Ottawa
- > 30 mai au 15 juin : Montréal
- > 27 juin : Birmingham



PHOTO PATRICK SANFAÇON. ARCHIVES LA PRESSE

« J'apprends beaucoup à diriger les autres orchestres et je crois, note Nézet-Séguin, que le Métropolitain bénéficie de cette expérience. »

## YANNICK NÉZET-SÉGUIN

# Le tour du monde en 20 orchestres

CLAUDE GINGRAS

Les engagements continuent de s'accumuler à un rythme fou sur l'agenda de Yannick Nézet-Séguin. D'ici la fin de la saison, villes, orchestres et programmes feront passer le jeune chef de l'Orchestre Métropolitain aux extrémités de la planète et... du répertoire.

Ce jeudi, il dirige l'Orchestre Philharmonique Royal de Stockholm dans la suite (de 1919) de *L'Oiseau de feu* de Stravinsky et le pianiste suédois Staffan Scheja dans le fameux Concerto de Grieg. Il part immédiatement après pour l'Australie — 20 heures de vol — où son agence, Askonas Holt, de Londres, l'a délégué pour remplacer Lorin Maazel dans la monumentale 8<sup>e</sup> Symphonie de Bruckner à l'Orchestre Symphonique de Sydney lors de trois concerts : 24, 26 et 27 août.

Le célèbre et redoutable Lorin Maazel, 75 ans, titulaire du Philharmonique de New York, chef invité à Sydney mais subitement indisposé, est ainsi remplacé par un jeune inconnu de Montréal dont il pourrait être le grand-père.

Askonas Holt, qui a une réputation à maintenir, sait que son choix sera le bon.

Nézet-Séguin est-il nerveux ? « Bien sûr... Mais je me sens tellement bien dans la musique de Bruckner ! » Rappelons qu'il dirigera l'oeuvre — une heure et demie de durée, et par coeur — en janvier de l'an dernier à l'église Saint-Jean-Baptiste. À Sydney, les trois soirs, il aura comme soliste le réputé pianiste Stephen Kovacevich dans le Concerto K. 491 de Mozart.

### Un saut à Montréal

Retour à Montréal pour quelques jours, puis nouveau départ... et nouveau décalage horaire : Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo le 18 septembre pour la 5<sup>e</sup> Symphonie de Tchaïkovsky, Calgary Philharmonic les 23 et 24 septembre pour la 4<sup>e</sup> Symphonie de Bruckner. Nézet répètera ensuite la 9<sup>e</sup> Symphonie de Mahler pour l'ouverture de la saison du Métropolitain, le 30 septembre. Puis il repartira pour l'Europe pour un troisième engagement à l'Orchestre National du Capitole de Toulouse : 1<sup>re</sup> Symphonie avec orgue de Guilmant, intégrale

avec chœur de *Daphnis et Chloé*, de Ravel.

### Débuts en Angleterre

Notre jeune chef fera ensuite ses débuts en Angleterre : à la mi-octobre, avec la Northern Sinfonia, orchestre de chambre de Newcastle, au nord du pays, dans un programme Ravel d'oeuvres intimistes. La fin octobre le trouvera au

**Sans cesse sollicité à l'étranger, Yannick Nézet-Séguin va-t-il quitter le Métropolitain ? « Absolument pas ! C'est ce qui me tient le plus à coeur », répond-il.**

Philharmonique de Rotterdam pour deux concerts Sibelius et un gala mettant en vedette Martha Argerich, Ida Haendel et Steven Isserlis dans le *Triple Concerto* pour piano, violon et violoncelle de Beethoven (qu'il vient de diriger à Lanaudière, avec un autre trio).

Retour sur ce continent en novembre pour des Mozart au Victoria Symphony, dont il est le principal chef invité, le *Requiem allemand* de Brahms à Edmonton

et un programme Beethoven au Métropolitain. Nouveau saut à Toulouse fin novembre pour *La Mer* de Debussy et des Bruch et Chausson avec le violoniste Vadim Repin, nouveau saut à Victoria début décembre pour les *Enigma Variations* d'Elgar, arrêté à Toronto le 18 décembre pour l'*Oratorio de Noël* au Bach Consort, retour à Toulouse le 1<sup>er</sup> janvier

pour un gala avec la soprano Ana Caterina Antonacci, puis départ deux jours plus tard pour une tournée de 10 jours en Belgique avec l'Orchestre de la Radio Flamande.

### Le Métropolitain, à la mi-janvier

Après avoir confié le Métropolitain à un chef invité en décembre, Nézet-Séguin retrouvera son orchestre à la mi-janvier pour un programme de violoncelle du XX<sup>e</sup>

siècle donné quatre fois, avec Denise Djokic. Il ira faire la 2<sup>e</sup> Symphonie de Kurt Weill à Victoria puis reviendra pour une nouvelle série de concerts au Métropolitain début février, avec le pianiste David Fray dans Ravel et Falla. Février, mars et avril trouveront Nézet-Séguin trois fois à Vancouver : avec l'Orchestre symphonique et la violoniste Midori dans Wieniawski, avec l'Orchestre de la Radio dans Weill encore, puis à l'opéra dans *Faust*, de Gounod, tout cela en alternance avec des Brahms au Métropolitain, un Bach comme chef et claveciniste à Victoria et des débuts au Indianapolis Symphony.

D'autres débuts encore : l'Orchestre de la Radio de Stuttgart le 6 mai, suivis d'un retour en Suède, cette fois à Malmö (3<sup>e</sup> Symphonie de Scriabine) et Göteborg (5<sup>e</sup> de Chostakovitch). Nézet-Séguin terminera sa saison ici en mai et juin avec un concert à l'Orchestre du Centre National des Arts, d'Ottawa, et une reprise de *Wozzeck*, et sa saison internationale avec des débuts au City of Birmingham Symphony (l'ancien orchestre de Simon Rattle) dans un programme français le 27 juin.

Des retours au Toronto Symphony et à l'Orchestre de la Radio de Francfort sont assurés pour 2006-2007. Mais laissons le jeune homme reprendre son souffle. Une question nous vient quand même à l'esprit : sans cesse sollicité à l'étranger, va-t-il quitter le Métropolitain ? « Absolument pas ! C'est ce qui me tient le plus à coeur. Il est très important pour moi de rester. Je l'ai déjà dit et je le répète : j'apprends beaucoup à diriger les autres orchestres et je crois que le Métropolitain bénéficie de cette expérience. »

# SRC : fini les nouvelles d'Ottawa



LOUISE COUSINEAU  
TÉLÉVISION

Le lock-out de la CBC affecte surtout le réseau anglais, mais il fait aussi des dommages au réseau français de Radio-Canada. Depuis hier, les correspondants à Ottawa sont de-

hors, puisqu'ils appartiennent à la Guilde canadienne des médias et non au syndicat SCRC qui régit les employés francophones.

Ne cherchez donc pas aux nouvelles le chef de bureau Patrice Roy non plus que Daniel Lessard, Daniel L'Heureux, Christine St-Pierre et Emmanuelle Latraverse. Ils sont lock-outés. De même que les employés de leur bureau, des chercheurs aux techniciens.

Selon le porte-parole Jason MacDonald, les patrons du côté anglophone pourraient faire comme ceux de Montréal lors du dernier conflit de travail chez nous et

exercer des fonctions journalistiques. Mais hier, il était impossible de savoir comment Radio-Canada allait informer les spectateurs francophones de ce qui se passe à Ottawa et autres lieux affectés par le conflit. Personne à Montréal ne voulait parler officiellement.

Le lock-out, qui touche 5300 employés dans tout le pays, a fait des ravages dans les programmations. Hier à RDI, *L'Ouest en direct* et *L'Ontario en direct* n'ont pas été diffusés. On les a remplacés par la Fête des Acadiens tournée à Moncton. Cette ville est amalga-

mée au Québec et ne participe donc pas au conflit de la CBC.

À compter d'aujourd'hui, RDI diffusera deux fois l'après-midi le Téléjournal de France 2, et y ajoutera celui de France 3. Sont aussi dehors : Marc Godbout à Toronto, Martine Biron, correspondante à Edmonton, Denis-Martin Chabot, de Halifax, et Frédéric Arnould, de Winnipeg. M. Arnould a remplacé temporairement le correspondant de Radio-Canada à Paris pendant ses vacances. Leurs bureaux sont fermés et les nouvelles régionales hors Québec disparaissent.

On se souviendra qu'au dernier lock-out de Radio-Canada au Québec, tout le monde était dehors sauf les francophones ci-haut mentionnés qui appartiennent à la guilde anglophone pour des raisons de territoire.

Le lock-out actuel touche aussi les correspondants anglophones qui travaillent pour les deux réseaux : Don Murray, de Londres, Patrick Brown, d'Asie et Nick Spicer, de l'Europe. Le lock-out des correspondants ne touche toutefois pas Michel Cormier à Paris, Joyce Napier à Washington et Jean-François Bélanger en Afrique.

À l'extérieur du Québec, le bureau de Moncton n'est pas affecté puisqu'il est affilié au syndicat qui couvre le Québec.

EN EXCLUSIVITÉ CANADIENNE

Venez admirer l'une des plus grandes et impressionnantes collections comprenant plus de 300 objets exceptionnels provenant du Vatican, y compris des travaux réalisés par Giotto, Canova et Bernini.

www.vaticanmontreal.ca



GRANDE EXPOSITION  
Basilique Notre-Dame  
crypte climatisée  
Vieux-Montréal

Tous les jours



Billetterie :  
www.tel-spec.com  
(514) 790.1111 ou  
1 (800) 848.1594  
Tarifs spéciaux :  
Groupes-Âge d'Or-Jeunes  
(514) 842.2925 ou  
1 (866) 842.2925



# ARTS ET SPECTACLES

## TRIO

### 1 DANS LE COURRIER DE MARC CASSIVI

**Q** Pourquoi Radio-Canada ne revient-elle pas avec *La Course destination monde*, une émission de si bonne qualité? Quand j'étais adolescente, nous écoutions cette émission religieusement toute la famille ensemble, chacun y allant de son commentaire.

— Mélanie Girard

**R** *La Course destination monde* fut non seulement une excellente émission, mais le banc d'essai idéal pour nombre de nos jeunes réalisateurs les plus talentueux, dont Philippe Falardeau (*La Moitié gauche du frigo*), Ricardo Trogi (*Horloge biologique*), Denis Villeneuve (*Maelström*), Robin Aubert (*Saint-Martyr-des-Damnés*), Hugo Latulippe (*Bacon, le film*), François Prévost (*Ce qu'il reste de nous*), Bruno Boulianne (*Des hommes de passage*), Stéphane Thibault (*La Loi et l'Ordure*), Karina Goma (*Les Justes*), Jennifer Allyn (*Cosmos*), Catherine Fol (*Ceci n'est pas Einstein*), Pascal Sanchez et Danic Champoux (*Saltimbanques!*). A-t-on besoin de plus d'exemples pour remettre *La Course* en ondes?

Marc Cassivi fut longtemps un inconditionnel de *La Course*.

### 2 QU'EST DEVENUE MIRANDA DE SEX AND THE CITY?



Cynthia Nixon  
PHOTO REUTERS

De son vrai nom Cynthia Nixon, la rousse Miranda Hobbes de *Sex and the City* est pratiquement disparue des écrans ici. Aux États-Unis, par contre, elle s'est fait remarquer plus tôt cette année dans la biographie télévisée de Franklin Roosevelt, avec Kenneth Branagh dans le rôle-titre. Elle a aussi joué en 2004 dans le téléfilm *Tanner on Tanner*, de Robert Altman, la suite de *Tanner 88*.

### 3 QUIZ

Quel film français a occupé la septième position du box-office américain la fin de semaine dernière?

- A) *Boudu*
- B) *Les Dalton*
- C) *La Marche de l'empereur*
- D) *San Antonio*

Réponse : C) *La Marche de l'empereur*, qui a récolté 6,7 millions \$US, soit plus que *Sky High* et *Must Love Dogs*.

Pour nous envoyer une question : [arts@lapresse.ca](mailto:arts@lapresse.ca). Une sélection de réponses est déjà en ligne à [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

## LA BISBILLE AU GRAND JOURNAL DE TQS

# « Un vulgaire malentendu »



HUGO DUMAS  
TÉLÉVISION

**L**es couteaux ont volé bas cet été au service de l'information de TQS. L'embauche d'Isabelle Maréchal au *Grand Journal* de 22 h et à *Loft Story 2* a irrité le syndicat, qui a vivement dénoncé la confusion des

genres. Même l'actuel chef d'antenne du bulletin de 22 h, Denis Lévesque, a publiquement exprimé de grosses réserves par rapport à l'arrivée d'Isabelle Maréchal.

Au début du mois d'août, Denis Lévesque a déclaré qu'il n'ira cirer les souliers de personne, alors qu'il cumule 26 ans de métier. Le jour de son embauche, Isabelle Maréchal a confié : « Le journalisme, ce n'est plus les cinq W d'avant. Les journalistes ont une vision assez prétentieuse du journalisme et des téléspectateurs. Moi, ce qui m'intéresse, c'est l'analy-

se de l'information. Ce n'est pas intéressant d'être simplement un porte-panier. » Selon une source à l'interne, plusieurs reporters de TQS n'ont pas apprécié de se faire traiter de porte-paniers.

Chez TQS, qui lance aujourd'hui sa programmation automne-hiver, on nous assure que cette guerre de mots découle d'un malentendu et que les deux présentateurs du bulletin d'information ne s'arracheront pas les cheveux en ondes.

La cause de cette bisbille, selon TQS? Un communiqué de presse rendu public le 11 juillet,

qui nommait clairement Isabelle Maréchal « présentatrice des nouvelles au *Grand Journal* de 22 h et animatrice de *Loft Story 2* ».

« Je serai responsable de la portion nouvelles commentées, tandis que mon collègue Denis Lévesque dirigera les débats », déclarait Isabelle Maréchal dans ce communiqué.

« Le communiqué de presse donnait l'impression que Denis Lévesque serait moins présent. Ce n'était pas clair, c'est vrai. C'est un vulgaire malentendu de communication », précise Thérèse David, vice-présidente aux

communications de TQS. Deux émissions pilotes de ce *Grand Journal* à deux têtes ont été enregistrées la semaine dernière. Denis Lévesque lit toujours les nouvelles et Isabelle Maréchal se joint à lui pour les commenter, dit Thérèse David. « C'est vraiment Denis Lévesque qui est chef d'antenne. Isabelle Maréchal ne veut pas être chef d'antenne. Elle veut faire du commentaire », ajoute-t-elle.

Il a été impossible de recueillir les commentaires de Denis Lévesque. En vain, *La Presse* lui a laissé plusieurs messages depuis la semaine dernière.

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

### THÉRÈSE PARIEN COLLABORATION SPÉCIALE

**19H 10 CLIN D'OEIL**  
Sur le thème de la rentrée. Mitsou reçoit Andrée Watters. Aussi : les vêtements idéaux pour se rendre à une entrevue.

**19H30 2 JUSTICE**  
Du côté des Haïtiens, il n'y avait pas de vestiaire et personne pour nettoyer la cafétéria. Les Blancs avaient pourtant droit à tous ces services. Une histoire de ségrégation qui ne date pas des années 30, mais qui est survenue récemment chez le plus grand producteur maraîcher du Québec! Comment le Tribunal des droits de la personne a-t-il tranché?

**20H 35N CINÉMA : TUNNEL DE L'ENFER**  
Un film catastrophe qui ne réinvente rien, mais qui divertira les fans de Sylvester Stallone en ex-chef des services d'urgence new-yorkais qui tente de sauver les rescapés d'une explosion dans un tunnel.

**21H 5 8 12 TOMMY LEE GOES TO COLLEGE**  
Après Ozzy, voici Tommy Lee! La rockstar retourne sur les bancs d'école, plus précisément à l'université du Nebraska, le temps d'une télé-réalité de six épisodes. Les deux premiers ce soir.

**21H 2 BONS BAISERS DE FRANCE**  
Invités : Gérard Jugnot, Lynda Lemay et Julie McClemens.

**23H 15 ANTICOSTI : L'ARCHE DE MEUNIER**  
Un documentaire qui met l'accent sur le caractère exceptionnel de ce paradis perdu des chasseurs et des amateurs de plein air. On explore la faune de l'île, sa flore, sa géomorphologie et son histoire.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
<b>SRC</b>	2 (9) 13	Le Téléjournal (17:30)	L'union fait la force	Des vertes et... / France Castel	Justice	Beautés désespérées		Bons baisers de France / Gérard Jugnot, Lynda Lemay		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis et des hommes / Mario Jean, Maude Guérin		4	4
<b>TVA</b>	4 (7) 8 (10)	Le TVA 18 heures	Sucré salé / A. Villeneuve	Clin d'oeil / Andrée Watters	Par-dessus le marché	Transformation extrême (1/2)		Monk		Le TVA	Sucré salé (22:32)	Tabou (23:04)		7	7
<b>TQC</b>	15 (17) 24 (45)	Macaroni tout garni	Ramdam	Ramdam	Cultivé et bien élevé	National Geographic / Les sous-marins perdus		24 heures chrono				RENDEZ-VOUS À LONG ISLAND (4) avec John Hurt (22:45)		8	8
<b>TQS</b>	16 (30) 35	Le Grand Journal (16:58)	Flash / Gilbert Sicotte	3 X rien	Pouce vert et tête en fleurs	TUNNEL DE L'ENFER (5) avec Sylvester Stallone, Amy Brenneman		Le Grand Journal				110%	Flash / Gilbert Sicotte	5	5
<b>CTV</b>	12 (8)	News		Access H. / Walk of Fame...	Walk of Fame... / Jeopardy	Canadian Idol		Tommy Lee goes to College / Début		Law & Order: SVU		CTV News	News	11	11
<b>CBC</b>	6	Canada Now		...for Laughs	Coronation	Winnipeg Comedy Festival		Da Vinci's Inquest		The National		The National	...Games (23:25)	13	13
<b>ABC</b>	22	Simpsons	ABC News	The Insider	...Millionaire	According... / Rodney		According... / Rodney		Boston Legal		King of the Hill	Nightline	22	22
<b>CBS</b>	3	News		CBS News	E.T.	NCIS		Big Brother 6		Rock Star: INXS		News	Late... (23:35)	21	21
<b>NBC</b>	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Meet Mr. Mom		Tommy Lee goes to College		Law & Order: SVU			Tonight (23:35)	18	23
<b>PBS</b>	33 (57)	The Newshour	BBC News	BBC News	Outdoor...	Nova / Battle Plan Under fire		Wide Angle		P.O.V. / Hardwood		Nightly Bus.	Charlie Rose	43	64
		BBC News	...Report	The Newshour				John Mayall...		BBC News		BBC News		46	24
<b>A&amp;E</b>		City Confidential		American Justice		Dog the Bounty Hunter						Crossing Jordan		73	39
<b>ARTV</b>		Artiste...	Moi et l'autre	Quelle famille!	LE SECRET DE TARA (3) avec Robin Wright, Albert Finney	Bêtes...		Vive les mariés!		Relais...		Visite libre		31	31
<b>BRAV</b>		Videos	Roots'n Roll	Street Legal	Solos...	Star!...		They Pipe among us		They Pipe among us too		Law & Order		72	34
<b>CD</b>		La vraie nature de...		Biographies		Exploration Rivières		Danger sur la route		Un tueur si proche		Célébres et... coupables?		20	20
<b>CS</b>		... (17:00)	Les Jeux...	Paroles de...	Quartier...	La Diversité culturelle		Les Biens publics globaux		...des arts		Artiste...		47	26
<b>DISC</b>		Ultimate / Very worst Jobs		Daily Planet		How it's Made		American Chopper		American Hotrod		Daily Planet		37	37
<b>EV</b>		Casse-cou	Vert	Prenez le volant		...à l'art / ...la France		...pratique / Asslama		Correspond.		...Stones		23	51
<b>FC</b>		Darcy's Wild Life	That's so...	...Stevens	Radio Free...	Boy Meets... / Brotherly...		FLASHDANCE (5) avec Jennifer Beals		... (22:33)		My So-Called Life			67
<b>FOX</b>		Malcolm...	That '70s Show	Friends	Seinfeld	The 2005 Teen Choice Awards		Gilmore Girls		Gilmore Girls				36	46
<b>GBL-Q</b>		Global News	National	Past Lives	E.T.			Queen of Diamonds		Global News	Sports			3	3
<b>HI</b>		Tournants de l'Histoire		Corps médical		30 journées... / Loi 101	JAG			WHEN WE WERE KINGS (4) Documentaire				25	53
<b>HIST</b>		Disaster of...	Masterminds	JAG		Kamikaze in Colour	Men of...	Turning Points of History	JAG					49	47
<b>LIFE</b>		Real Renos	Extra	Matchmaker	Weddings	Birth Stories / Surgeons	Little Miracles	A Dog's Life	Med...	Birth Stories / Surgeons				71	
<b>MMAX</b>		...nos idoles	...choix.com	...qui fait courir le monde?	Top DVD	Elvis Presley - Great Performances	Génération 80: 1982	Smack...	...le monde?	Musicographie / Elvis Presley				32	48
<b>MP</b>		Top5M+...	Top5M+...	M. Net	Décompte...	1-2-3 Punk!	VJ Rebecca / TopRockdeBabu	Pimp mon char	Babu à bord	Le Mike...				30	30
<b>MTL</b>		Terra Speranza		Trading Spouses		Navy NCIS	In Montreal / ...Vietnam	Rock Star		Montreal...	Late... (23:35)			14	14
<b>NW</b>		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	Crime on the Street	The National	Rough Cuts		Crime on the Street				48	25
<b>RDI</b>		... (17:00)	Capital Actions	Le Monde	La Part...	La Grande Évasion	Le Téléjournal/Le Point	La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point				19	19
<b>RDS</b>		Sports 30	Sports 30		Tennis / Coupe Rogers			Sports 30		Sport	Qc Courses			33	33
<b>S+</b>		Le Protecteur		Ed		Pour la cause	Sans laisser de trace	Antonia		Brigade spéciale				24	52
<b>SHOW</b>		Doc		Da Vinci's Inquest		Cold Squad	Show me... / Bliss	Rescue me		CSI: Crime Scene Investigation				40	40
<b>SPA</b>		Star Trek: Voyager		Andromeda		Stargate SG-1	Mutant X	Jeremiah		Kingdom Hospital					32
<b>SPN</b>		Sportsnetnews	Business...	Baseball / Red Sox - Tigers				Baseball / Blue Jays - Angels						38	38
<b>TFO</b>		Nos cousins...	...animaux	Panorama Été	Style et...	L'art d'être parent / Les Amis	AGENT TROUBLE (4) avec Catherine Deneuve	Unique...		Panorama Été	Style et...				
<b>TLC</b>		Clean Sweep		In a Fix		Rides / Core	Overhaul	Miami Ink / The Apprentice		Rides / Core				39	27
<b>TSN</b>		... (17:00)	Sportscentre	In this Corner	Tennis / 2005 Rogers Cup			Sportscentre		Off the Record				28	28
<b>TTT</b>		...Betty	Les Tofou	Sourire...	6teen	Les Simpson	Futurama	...Simpson	Les Griffin	South Park	Polyvalente	Les Simpson	Futurama	34	45
<b>TV5</b>		Cible (17:55)	Journal FR2	ONPP vu du bocal / Histoires de châteaux (20:45)		Kin-malebo danse		Gros Plan	Journal	Anticosti / L'Arche de Meunier				15	15
<b>TVO</b>		Backyard...	Home...	Animal...	Great Rivers	The Corporation		Horatio Hornblower		Island Life / Christmas Island		2nd Opinion	Corporation	74	56
<b>VIE</b>		...miracles	2e Peau	COUPLE AU DÉFI (5) avec Wesley Snipes, Sanaa Lathan		...en toute confiance		Décore ta vie	L'espace...	À bout de...	Oui, je le veux!			35	44
<b>VOX</b>		... (16:30)	Vos droits	Révélation	Maisons & Jardins	Clip hip hop	Génération	Le Guide	...École	Maisons & Jardins				9	9
<b>VRAK</b>		Il était une...	Radio Free...	Degrassi...	Secrets de...	Dawson		Unité 156		Degrassi...	Parents à...			16	16
<b>YTV</b>		Spongebob	Being Ian	Drake &...	Romeo	Reboot	Beasties	Mystery...	Funpak	Inu Yasha	Gundam...	Yvon of...	My Family	44	18
<b>Z</b>		Au-delà du réel		...nerdz	...c'est fait	Buffy contre les vampires	Les Chemins de l'étrange	Monstres mécaniques		La Porte des étoiles				26	54

# Canal D largue ses vieilleries et « clenche » dans le documentaire

LOUISE COUSINEAU  
TÉLÉVISION

Ne cherchez plus de séries dites cultes genre *Mission impossible*, *Bonanza* et *NYPD Blue* à Canal D cet automne. On abandonne ces vieilles dramatiques aux couleurs parfois délavées pour faire plus de place aux documentaires, la vraie spécialité de Canal D, la plus regardée des chaînes spécialisées. À 60 % par des hommes.

Et les émissions d'humour du samedi soir seront rafraîchies quelque peu. Fini les reprises de *Samedi de rire*. Et après les Fêtes, on annonce une nouvelle série prometteuse d'André Ducharme, *Humour P.Q.*, qui brossera en huit émissions d'une heure pourquoi l'humour pogne autant chez nous. Depuis les jeunes humoristes à l'école jusqu'à l'industrie de l'humour qui contrôle 70 % des spectacles chez nous. André Ducharme, qui travaille à *Tout le monde en parle*, se définit comme un humoriste non pratiquant. Mais il a encore beaucoup de RBO en lui.

Le crime et les magouilles occuperont beaucoup d'espace

dans la grille de Canal D cet automne. La saison dernière, *Enquêtes sur les libérations conditionnelles* a fait beaucoup de vagues. Cette année, le producteur Sovimage récidive avec *Enquêtes sur les abus de pouvoir* — jeudi 21 h à compter du 6 octobre — qui nous dira notamment comment le cafouillage de la construction du métro à Laval nous coûte maintenant un milliard. Et ce n'est pas encore ouvert ! On enquêtera sur les travaux routiers, sur le scandale du registre des armes à feu, sur les paradis fiscaux et sur les compagnies pharmaceutiques qui cachent des études négatives sur leurs produits. Dix émissions.

*Auger enquête* revient avec de nouveaux cas pour sa nouvelle saison le jeudi à 22 h à compter du 15 septembre. Huit émissions qui explorent notamment la fraude informatique, l'exploitation des personnes âgées et les cambriolages. Il s'en commet un toutes les quatre minutes au Québec. Les victimes savent que les voleurs sont rarement épinglés.

*Un tueur si proche* offre de nouveaux épisodes pour sa deuxième saison. À l'affiche à compter du 26 août, le vendredi à 20 h, l'histoire du délinquant sexuel

Agostinho Ferreira qui a attaqué des employées d'une chic boutique de l'avenue Laurier Ouest à Outremont et l'horrible crime de Marc Lépine qui a tué 14 femmes à Polytechnique le 6 décembre 1989. Cette série détient le record d'auditoire la saison dernière.

La série *Danger dans les airs* reprend du service le mardi à 20 h le 23 août. Parmi les nouveaux cas présentés par Gaston Lepage, une histoire ahurissante de dépressurisation de Boeing 747 où le pilote a été aspiré à l'extérieur de l'appareil, les pieds coincés dans le manche à balai qui pointait vers le sol ! Deux agents de bord l'ont dégagé et retenu par les pieds. Le gars a survécu !

Parmi les nouvelles *Biographies* présentées à 19 h, le Doc Mailloux vous racontera le 1er novembre comment un BS l'a rendu infirme. Les autres Québécois au menu : Guy Mongrain, Claire Lamarche — la cigarette au bec ! —, Lucie Laurier et Francine Chaloult. Autres noms étudiés : André Agassi le 5 décembre et Jean-Marie Le Pen le 14 décembre.

Vous ne reverrez pas Yves Boisvert et *Dossiers Justice* avant mai prochain. Un menu chargé

pour cette quatrième saison qui comprendra Karla Homolka et Guy Cloutier. Ainsi que les conseillers municipaux corrompus Irving Grundman et René Dusault, sans oublier le caïd Rizzuto qui combat toujours son extradition aux États-Unis.

Surprise : le film *Les Dangereux* était un navet mais ses cascades étaient bien bonnes. On verra cela dans une nouvelle série, *Missions cascades*, le mercredi à 20 h.

Les amateurs d'érotisme pourront continuer de se régaler le samedi soir à 23 h avec *Sexe Réalité* et *Culture du X*. Tous les vices y sont, y compris les messieurs britanniques qui attellent des femmes nues à des petites voitures. Elles aiment ça !

## Guy Fournier vers la présidence du c.a. de Radio-Canada

L'auteur, journaliste et grand patron des Gémeaux Guy Fournier deviendra, selon toute vraisemblance et plusieurs sources bien informées, le nouveau président du conseil d'administration de Radio-Canada. Le poste est libre depuis quelques mois.

Radio-Canada refuse de commenter cette nouvelle, nous renvoyant au bureau de la ministre Liza Frulla, dont l'attaché de presse disait hier que plusieurs candidats sont en lice et que la décision sera prise en septembre.

M. Fournier a été nommé au conseil d'administration de Radio-Canada l'hiver dernier. Ce qui a compliqué son rôle de pacificateur dans l'épineux dossier du Gala des Gémeaux dont Radio-Canada ne veut plus. Il a déclaré à *La Presse* à ce moment-là que pour éviter tout conflit d'intérêts, il s'abstenait de participer aux discussions sur le Gala des Gémeaux avec Radio-Canada.

On imagine qu'il démissionnera de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, responsable des Gémeaux, lors de son élévation à la présidence du c.a. de Radio-Canada.

On ignore quelle sera sa position dans la poursuite de son frère jumeau Claude Fournier contre le directeur général des programmes de Radio-Canada, Mario Clément. M. Fournier a déposé cette poursuite lorsque Mario Clément a dénoncé en conférence de presse convoquée expressément pour cette raison la piètre qualité de la série *Félix Leclerc* que Radio-Canada venait de lancer sur son antenne.

# Céline prend des nouvelles de Michel Jasmin

HUGO DUMAS

La chanteuse Céline Dion et son mari René Angélil ont téléphoné à Michel Jasmin la semaine dernière pour lui souhaiter prompt rétablissement. Malheureusement, ils n'ont pu lui parler de vive voix. En convalescence, l'animateur de TVA ne prend pas d'appels, ne veut pas qu'on lui envoie de fleurs et n'admet que très peu de gens dans sa chambre d'hôpital. « Céline

et René se tiennent au courant. Ils prennent des nouvelles régulièrement », dit l'attachée de presse du couple, Francine Chaloult, jointe hier par *La Presse*. Céline Dion et René Angélil profitent encore de leurs vacances au Québec. Ils repartent pour Las Vegas le week-end prochain.

Le couple Dion-Angélil est lié depuis bien longtemps à Michel Jasmin. Céline Dion a fait sa toute première apparition à la télévision à l'émission

de Michel Jasmin. C'était en juin 1981, devant deux millions de téléspectateurs. Elle avait chanté *Ce n'était qu'un rêve*, écrite par sa mère. Et en décembre 2000, Céline Dion avait parlé en exclusivité de sa grossesse à Michel Jasmin.

Toujours hospitalisé au CHUL, à Québec, Michel Jasmin a fêté ses 60 ans samedi. La semaine dernière, il a subi l'amputation du pied et d'une partie de sa jambe droite. Il a depuis quitté les soins intensifs.

En fin de journée hier, TVA affirmait avoir reçu près de 2900 courriels d'encouragement pour l'animateur. Une boîte remplie de ces messages a été expédiée à Michel Jasmin.

## SPECTACLES

CINÉMAS INDÉPENDANTS  
**SORAIDA, FEMME DE PALESTINE**  
ONF : 19h.

VARIÉTÉS  
**CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**  
Boys band : 13h15.  
**CHÂPITEAU SAINT-SAUVEUR**  
Claudine Mercier : 20h30.  
**MAISON DES ARTS DE LAVAL (1395, boul. de la Concorde)**  
François Morency : 20h.  
**SCÈNE LOTO-QUÉBÉC (Saint-Jean-sur-Richelieu)**  
Dumas : 20h. Nicola Ciccone : 21h.

CE QU'ON A VU, CE QU'ON EN PENSE.  
**CINÉMA**  
Tous les samedis dans LA PRESSE

PRÉSENTÉ PAR :  
**LA PRESSE**

# Cavalia

**SE TERMINE LE 21 AOÛT**

SOUS LE GRAND CHÂPITEAU BLANC AU TECHNOPARC DE MONTRÉAL  
**CAVALIA.NET 1-866-999-8111**

TICKETPRO  
www.ticketpro.ca

**SAINT PIERRE ET LE VATICAN**  
L'HÉRITAGE DES PAPES

**EN EXCLUSIVITÉ CANADIENNE**

Venez admirer l'une des plus grandes et impressionnantes collections comprenant plus de 300 objets exceptionnels provenant du Vatican, y compris des travaux réalisés par Giotto, Canova et Bernini.

**GRANDE EXPOSITION Basilique Notre-Dame crypte climatisée Vieux-Montréal**

Tous les jours

www.vaticanmontreal.ca

Billetterie :  
www.tel-spec.com  
(514) 790.1111 ou  
1 (800) 848.1594  
Tarifs spéciaux :  
Groupes-Âge d'Or-Jeunes  
(514) 842.2925 ou  
1 (866) 842.2925

3331247A  
VIA Rail Canada  
CLEAR CHANNEL  
VIVACONCEPT  
TVR  
LA PRESSE

*Là où le cœur du monde bat à tous les rythmes!*

**DU 25 JUIN AU 28 AOÛT 2005**

**Les Rythmes TREMBLANT**

EN COLLABORATION AVEC  
**ING**  
**MOLSON DRY**

énerg.e  
LA PRESSE  
FESTIVAL D'ÉTÉ DE TREMBLANT  
Québec  
Canada

**NE MANQUEZ PAS R&B et Musique du monde 20-21 et 27-28 août**

**TREMBLANT**  
Mont-Tremblant, Québec

**CONCERTS EXTÉRIEURS GRATUITS 8 WEEK-ENDS THÉMATIQUES**

Tous les week-ends de l'été, c'est à Tremblant que ça se passe ! Huit rendez-vous à ne pas manquer, pour les amateurs de musique d'ici et d'ailleurs. Du latino au R & B, en passant par le folk jusqu'aux grands classiques québécois, laissez-vous emporter par l'énergie contagieuse de nouveaux talents à découvrir. Transportez-vous aux quatre coins du globe en huit week-ends !

**POUR VIVRE L'EXPÉRIENCE TREMBLANT, IL FAUT Y SÉJOURNER ! \$98\***

\* Prix par personne, par nuit, en occupation double, dans un condo 1 chambre. Valable du 7 au 17 juillet 2005. Prix sujet à changement sans préavis. Redevance et taxes en sus. Un minimum de nuitée peut être requis. Certaines conditions s'appliquent.

Réservez votre séjour dans un des hôtels participants :

COUNTRY INN & SUITES  
TREMBLANT SUNSTAR  
Residence Inn  
HOMWOOD SUITES  
Fairmont TREMBLANT  
LE WESTIN RESORT & SPA  
LBS SUITES TREMBLANT  
CLUB INTRAWEST

# LA GRILLE BLANCHE

1	C	E	R	B	E	R	E	S	A	I	N	T	B	E	R	N	A	R	D
2	O	R	A	L	A	L	L	E	R	I	R	A	A	E	R	E	E		
3	L	E	S	E	R	L	A	C	E	R	E	B	A	S	S	E	T	S	
4	L	A	D	O	R	E	O	N	U	D	A	T	E	T	O	I			
5	I	O	N	T	U	M	U	E	T	T	E	T	U	M	E	U	R		
6	E	S	T	E	E	M	I	R	S	I	N	G	E	R	E	C			
7	R	I	O	I	S	E	A	U	M	E	T	A	L	D	A	H	U		
8	R	E	N	D	G	U	E	R	I	R	N	E	G	O	C	E	S		
9	K	I	T	E	G	A	L	A	N	S	E	S	I	C	I	I			
10	I	S	R	A	E	L	E	C	R	U	M	E	N	T	D	O	N		
11	N	O	I	S	O	N	R	E	S	T	E	O	E	D	E	M	E		
12	G	A	N	G	B	I	D	E	T	R	U	S	E	I	S	E			
13	C	D	R	U	E	E	T	E	T	E	U	L	V	E	R	D			
14	H	U	M	E	R	L	O	I	U	S	E	R	E	D	I	T	E		
15	A	L	E	I	S	L	A	N	D	E	D	E	B	A	R	R	A	S	
16	R	A	S	A	N	T	E	S	A	N	T	E	R	U	E	R	S		
17	L	I	M	E	R	I	M	I	T	E	F	A	X	I	V	E			
18	E	R	S	E	I	L	E	O	N	N	U	L	S	O	T	E	R		
19	S	E	A	N	C	E	N	U	E	N	T	I	S	O	L	E	N	T	
20	S	I	E	R	R	E	S	S	E	N	C	E	P	E	T	E			

Solution de la grille blanche du 24 juillet 2005.

SGB16AT

# ARTS ET SPECTACLES

## Vincent Boucher à l'Oratoire



CLAUDE GINGRAS  
MUSIQUE

Vincent Boucher, Prix John-Robb et Prix d'Europe, sera demain soir, 20 h, l'invité des récitals d'orgue du mercredi à l'Oratoire Saint-Joseph. Son programme porte un titre, « 100 ans de musique française chez nous ». Le lecteur établira lui-même un lien entre ce « thème » et le contenu. Ainsi, M. Boucher jouera, de Bach, une transcription d'un concerto pour deux violons de Vivaldi ; de Scarlatti, quatre sonates qui ne sont même pas pour orgue mais pour clavecin ; de

Louis Vierne, deux mouvements de la troisième Symphonie.

Par ailleurs, on retrouvera, du Français Joseph Bonnet mort au Québec, les *Variations de concert* programmées il y a deux semaines par un organiste de Toronto ; un choral d'Antoine Rebolot sur le *Pater noster* ; quatre extraits de l'anonyme *Livre d'orgue de Montréal* ; et deux extraits de la première Suite de Jacques Faubert.

Demain soir également, 20 h, à la Maison Trestler de Dorion, la claveciniste Geneviève Soly offrira — et commentera — un autre programme consacré à Christoph Graupner, ce baroque allemand dont elle est devenue l'experte mondiale.

Au festival Jusqu'aux Oreilles de la Cathédrale anglicane : le Quintette Mont-Royal demain, 12 h 30, l'Ensemble Constantinople jeudi, 19 h 30, un programme de musique de l'Inde vendredi, 19 h 30, les saxophonistes de Quasar samedi, 17 h, et, comme événement final, le groupe Torngat dimanche, 21 h 30.

## Jane Eaglen à la PdA

L'Université McGill, qui décernait en mai un doctorat honorifique à la soprano dramatique anglaise Jane Eaglen, la présentera en concert avec son Orchestre symphonique d'étudiants, dirigé par Alexis Hauser, le vendredi 30 septembre, 19 h 30, salle Wilfrid-Pelletier de la PdA. Le programme : 1<sup>er</sup> acte de *Die Walküre*, de Wagner, en version concert, avec le ténor Stefano Algieri (professeur à McGill) et la basse Joseph Rouleau.

## Chants Libres : pour enfants

Pauline Vaillancourt et sa petite compagnie Chants Libres n'ont qu'un projet pour la saison prochaine : la reprise de *Pacamambo*, opéra pour enfants, texte de Wajdi Mouawad, musique de Zack Settel, en une seule représentation, le mercredi 21 septembre, 17 h, Usine C. Une création est en préparation pour 2006-07 : *Alternate Visions*, de John Oliver.

# THÉÂTRES D'ÉTÉ

**5 NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES**  
13, 20, 27 août à 18h et 2, 3 septembre à 20h30

## LES AMAZONES

AU THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES À KINGSEY FALLS

une comédie de Jean-Marie Chevret  
réalisation de Michel Tremblay  
mise en scène de Monique Duceppe  
direction Jean-Bernard Hébert

avec : Sylvie-Catherine Beaudoin, Guillaume Champoux, Luc Chappdelaine, Marie-Lise Pilote, Chantal Baril

**HÂTEZ-VOUS!**

RÉSERVATIONS: (819) 363-2900 ou 1-877-563-2900

www.grandschenes.ca

«Un texte pétillant à se mettre sous la dent» - S. Lévesque, *Le Devoir*

«Les comédiennes sont remarquables» - J. Beaumoyer, *La Presse*

«Des Amazones rafraîchissantes» - Laura Martin, *La Tribune*

«Du théâtre d'été de bon goût» - M. Toupin, *La Nouvelle*

«La folie des Amazones trappe Kingsey Falls» - A. Bérubé, *Journal de Sherbrooke*

## THÉÂTRE SAINTE-ADELE

### TROIS SUR UN BANG

COMÉDIE de RON CLARK  
MISE EN SCÈNE : YVON BILODEAU  
ADAPTATION : MICHEL FORGET

SUPPLÉMENTAIRES  
SAMEDI 20 AOÛT À 22H00:  
24 ET 26 AOÛT À 20H30  
SAMEDIS 3 ET 10 SEPT  
À 19H00

88.1 F.M. Québec

PIERRE COLLIN MONIQUE MILLER MICHEL FORGET

FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE  
RÉSERVATIONS : 450.227.1389 • 514.990.7272  
www.theatresteadele.com

## Un Mariage... pas comme les autres...

SUPPLÉMENTAIRE  
Samedi 3 septembre à 21 h

«L'une des meilleures pièces présentées ces dernières années dans les théâtres d'été. L'œuvre est originale, aussi drôle qu'émouvante.» - Jean Beaumoyer, *La Presse*

«Grosse production cet été à Rougemont. distribution imposante, déco design, propos riches.» - Dominique Lachance, *Journal de Montréal*

«Autopsie d'un succès assuré... Cette pièce contient tous les ingrédients à succès.» - André Corbett, *Le Journal de Charlevoix*

avec : Janine Sutto, Patrice Dubois, Audrey Lacasse, Sophie Clément, Gabriel Sabourin, Isabelle Drainville, Jennie-Anne Walker, Jean-François Boudreau

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc.

Réervations: (450) 469-1006 (sans frais) 1-888-666-3006

370, rang de la Montagne, Rougemont, (Québec) Théâtre climatisé  
www.theatrede Rougemont.com Forfaits disponibles!

## Le « HIT » de l'été!

# PARENTS À VIE

Une comédie de Bruno Marquis, en collaboration avec Marylise Tremblay  
Direction artistique Michel Laperrière • Mise en scène Richard Fréchette

Supplémentaires  
24-25 août 20 h 30  
3 septembre 21 h 30

Comédiens  
Michel Charette  
France Castel  
Geneviève Schmidt  
Michel Daigle

«Dans ce qui est probablement le plus beau et le plus accueillant théâtre d'été du Québec, parents à vie offre un beau moment de plaisir.» - Sylvain Lauzon - *Journal de MTL*

Cette désopilante comédie vous fera amplement rigoler!

Robert Germain - Allô Vedettes

À 30 minutes de Montréal, Autoroute 20 Ouest, Vaudreuil-Dorion, Pointe-des-Cascades

Le Théâtre des Cascades  
(450) 455-8855 • 1 866 494-8855  
www.theatredescascades.com

# THÉÂTRES D'ÉTÉ

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur cybrepresse.ca/sejour

## Un homme en TAXI en vaut deux

Claude Michaud et Michel Dumont triomphent encore! Jusqu'au 4 septembre

LA CRITIQUE EST UNANIME !!!

«Rires et rebondissements à n'en plus finir»  
«Une double vie réglée au quart de tour»  
«On rit du début à la fin»  
«Une partie de plaisir avec Dumont et Michaud»  
«Irrésistible, la complicité de ces 2 monstres sacrés force l'admiration»

NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES  
23 et 27 AOÛT • FAITES VITE !!!

Une comédie de Ray Cooney  
Mise en scène et adaptation de Claude Maher avec  
Nathalie Gascon • Harry Standjofski  
Roger La Rue • Caroline Lavigne • Stéphane Breton

Le Patriote 1 888 326-3655 Québec  
www.theatrepatriote.com

## Aux petits oignons

«...pièce qui plaira à ceux qui aiment se taper sur les cuisses... la plus drôle de l'été.» *La Presse*

25 ans

présenté en collaboration avec QIT-Fer et Titane inc. le respect de l'environnement notre engagement.

Martin Larocque • Yvan Benoit • Sylvia Gariépy • Chyslain Tremblay • Sylvie Boucher • Martin Dion

Informations et Réservations  
Sorel-Tracy et régions : 450.743.8446  
sans frais : 1.877.2CHENAL (1.877.224.3625)

Jusqu'au 3 septembre  
AUTEUR : Derek Benfield  
MISE EN SCÈNE : Bernard Fortin

28\$ en semaine  
30\$ samedi

FORFAITS DISPONIBLES

www.tcm.qc.ca

## THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR

COMÉDIE de MICHAEL PARKER

### ALERTE à la BLONDE!

SUPPLÉMENTAIRES  
19-25-26 AOÛT À 20H30:  
VEND. 2 SEPT À 20H30  
SAMEDIS 3 ET 10 SEPT  
À 19H00

MISE EN SCÈNE : VINCENT BILODEAU  
ADAPTATION : MICHEL FORGET

LUC GUÉRIN CAROLINE BOUCHARD ALAIN ZOUVI  
NICO GAGNON FRANCE PARENT JEAN-PIERRE CHARTRAND ANDRÉE COUSINEAU CARY LAWRENCE

FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE  
RÉSERVATIONS : 450.227.8466 • 514.990.4343 www.theatrestsauveur.com

THÉÂTRE

# À la découverte de formes nouvelles

La saison prochaine, Espace Go présentera six productions théâtrales, un opéra contemporain, un spectacle de marionnettes, une Semaine de théâtre politique et plusieurs activités encore. Au menu : rencontres inspirantes avec des formes nouvelles, mais aussi avec une belle brochette d'artistes établis.

EVE DUMAS

La saison prochaine, le théâtre Espace Go produira lui-même trois spectacles. Il entretiendra d'abord sa relation avec la France en coproduisant une version franco-québécoise de *Fairy Queen*. Au Festival d'Avignon, en 2004, la directrice artistique Ginette Noiseux a eu un coup de cœur pour cette mise en scène par Ludovic Lagarde.

Dans cette oeuvre dont « l'écriture ne ressemble à rien », l'auteur Olivier Cadiot imagine l'histoire d'une fée poète invitée à déjeuner chez Gertrude Stein et sa compagne. Les trois personnages féminins principaux seront interprétés par des acteurs français (deux hommes, une femme !). Sept jeunes comédiens et comédiennes de chez nous compléteront la distribution du spectacle qui sera présenté à New York après son passage à Espace Go, du 4 au 29 octobre.

**Melançon et Romain Gary**

Au retour des Fêtes (du 10 janvier au 4 février), André Melançon fera sa deuxième incursion au théâtre en 25 ans. Il adaptera un roman autobiographique de Romain Gary, *La Promesse de l'aube*. « Lorsque j'ai relu le roman il y a trois ans, je l'ai vu dans ma tête et ça m'a donné très

envie de travailler au théâtre », expliquait le cinéaste après la conférence de presse. Le personnage central, une mère qui voue toute sa vie à son fils, sera interprété par la femme du metteur en scène, Andrée Lachapelle. La grande comédienne partagera la scène avec Maxim Gaudette, Patrick Goyette, Sharon Ibgui, Paul Savoie et un enfant.

**Désordre public**

Au printemps (du 25 avril au 20 mai), Alice Ronfard mettra en scène *Désordre public*, d'Évelyne de la Chenelière. La pièce est l'aboutissement d'*Aphrodite en 04*, un projet casse-cou (mais fort réussi), réalisé au Nouveau Théâtre expérimental en 2004. Créé par Francis Ducharme, le rôle de Max, jeune homme qui se met du jour au lendemain à entendre les pensées des autres, sera repris par Maxim Gaudette. Sophie Cadieux, Jacinthe Laguë, Dominique Leduc, Marie-Hélène Thibault et Didier Lucien, entre autres, reprennent les personnages qui, à l'origine, étaient interprétés par des comédiens tout frais sortis de l'école.

**Deux pièces de PàP**

Compagnie résidente d'Espace Go depuis plusieurs années, le Théâtre PàP produit deux pièces cette saison. Il reprendra d'abord *Le Traite-*



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE ©

La directrice artistique de l'Espace Go, Ginette Noiseux, a annoncé hier que son théâtre produira lui-même trois spectacles la saison prochaine.

ment de Martin Crimp, du 4 novembre au 3 décembre. Créée au dernier Festival de théâtre des Amériques, l'excellente production est mise en scène par Claude Poissant. Du 21 mars au 15 avril, Julie Vincent est à la fois auteure, metteuse en scène et interprète (avec Éric Cabana, Jacinthe Laguë et Paul Savoie), de *La Robe de mariée de Gisèle Schmidt*. En cours de saison, le PàP proposera également des lectures de textes d'Emmanuel Schwarz et de Sébastien Harisson.

**Le cycle Oreste**

Le Théâtre de l'Opsis, autre habitué d'Espace Go, présentera le dernier spectacle de son cycle Oreste. Luce Pelletier dirige Francis Ducharme, Éric Paulhus, Isabelle Roy et Paul Savoie dans *Meurtres hors champ* d'Eugène Durif, du 14 février au 11 mars.

La compagnie Kobol soulignera

pour sa part son dixième anniversaire du 25 avril au 13 mai avec *Trio ou la marionnette vue par...* qui nous transportera dans l'univers de trois femmes : Marcelle Hudon, Danièle Panneton et Brigitte Poupard.

De la marionnette, on passera à l'opéra comique avec *A chair in love*, singulier projet de Larry Tremblay, Normand Forget, David Gaucher, John Metcalf, Keith Turnbull et la compagnie Le Chien qui chante. Désespéré de ne pas connaître l'amour, un cinéaste s'éprend de sa chaise. À découvrir du 9 au 18 mai.

Pour ouvrir cette saison contrastée, l'auteur français Valère Novarina et le comédien Marc Béland liront en duo une pièce de M. Novarina, le 18 septembre. Le lendemain, le Conseil de la souveraineté du Québec donnera le coup d'envoi à sa Semaine de théâtre politique remplie de lectures, de discussions et de fins de soirée « cabaret ».

# Un prix et une tournée pour *La Tempête*

EVE DUMAS

*La Tempête* de Shakespeare, traduite par Normand Chaurette et mise en scène par Michel Lemieux, Victor Pilon et Denise Guilbault, a reçu le prix du Mérite technique de l'Institut canadien des technologies scénographiques, dimanche soir à Calgary. La production du Théâtre du Nouveau Monde et de 4D art se servait d'une « ingénieuse machine » lui permettant de faire interagir sur scène quatre acteurs réels et six personnages virtuels.

Le prix du Mérite technique récompense une compagnie ou un théâtre pour l'utilisation exceptionnelle des technologies de la scène. Il a déjà été remis à plusieurs compagnies québécoises, dont Le Carrousel, Ex Machina (*Zulu Time*), Cheval Théâtre et Le Cirque du Soleil / Scéno Plus.

Par ailleurs, le spectacle multimedia se prépare pour une importante tournée internationale en mars 2006. Les premiers arrêts confirmés se feront en France et en Italie. « Nous sommes présentement en train d'exploiter l'Europe, mais le spectacle pourrait se rendre aussi en Asie et en Océanie. Nous aimerions que *La Tempête* fasse essentiellement le même parcours que la production *Anima* (spectacle de 4D art créé en 2002) », expliquait Kevin Bissonnette, responsable des communications chez 4D art, joint hier après-midi. Idéalement, la production conserverait la distribution d'origine. Tout dépendra de la disponibilité des acteurs « live ».

La tournée internationale, qui fait suite à une trentaine de représentations fort courues à Montréal, en février et mars derniers, et à une tournée québécoise, pourrait durer de deux à cinq ans.

# Faites vibrer votre courrier!

Parce qu'il a été à rude école et qu'il puise dans ses émotions, Oscar Peterson compose avec fierté et passion de la musique qui enchante les amateurs de jazz du monde entier depuis plus de soixante ans. À son tour, le Canada est fier d'émettre un timbre commémoratif qui rend hommage à cet éminent Canadien adulé du public, à l'occasion de son 80<sup>e</sup> anniversaire de naissance. Procurez-vous vos timbres d'Oscar Peterson dès aujourd'hui pour faire vibrer votre courrier ou vous rappeler cette partition musicale de sa vie.

Feuillet de 16 timbres  
403621107 **8 \$**

Bloc-feuillet  
403621145 **2 \$**

Enveloppe de collection  
403621121 **1,50 \$**

En vente au bureau de poste le plus près de chez vous.  
Par téléphone : 1 800 565-4362  
En ligne : [www.postescanada.ca/collection](http://www.postescanada.ca/collection)

Par la poste : CENTRE NATIONAL DE PHILATÉLIE  
75 RUE ST. NINIAN  
ANTIGONISH NS B2G 2R8



De partout... jusqu'à vous

